

By Authority.

Translation—Juan Rufino Echenique, President of the Republic of Peru, to his Majesty the King of Hawaii:

Sir—Having been elected by the free votes of my fellow-citizens to the post of First Magistrate of the Republic, I took charge yesterday of the Executive Power, after having taken from the Congress the oath prescribed by the Constitution.

In so making known to your Majesty, it is extremely agreeable to me to manifest my purpose to maintain the peace and good harmony which happily exist between Peru and Hawaii, and to endeavor by all the means which the Constitution has placed in my hands to draw closer the friendly relations of the two States. With such sentiments, and making fervent vows for the prosperity and greatness of that kingdom, I offer to your Majesty the protestations of my sincere friendship and high esteem.

Given in the Palace of the Government of Lima, on the twenty-first day of April, one thousand eight hundred and fifty-one.

Signed Juan Rufino Echenique.

Countersigned Juan Crisostomo Torrico.

Lima, 21st April, 1851.

I have the honor to remit to your Excellency the photograph letter which his Excellency General Don Jose Rufino Echenique addresses to his Majesty the King of Sandwich, making known his elevation to the Supreme Magistracy of this Republic, in the terms which appear in the enclosed copy.

May your Excellency be pleased to place the said photograph in the hands of his Majesty, and to admit the protestations of the high esteem and consideration with which I subscribe myself of your Excellency.

The very attentive faithful servant,

Signed J. CMO. TORRICO.

To the most excellent

Minister of Foreign Relations of Sandwich.

Whereas, the present Land Tax is unequal and unjust, bearing hard upon the poor natives; therefore be it resolved, by his Majesty the King, the Premier, and the Nobles resident near his Majesty, that all land taxes now existing in this kingdom shall be and are hereby abolished until the meeting of the next Legislature, when it shall be at the option of the Nobles and Representatives to confirm or annul this resolution.

Done in Council at the Palace in Honolulu, this 1st day of July, 1851.

Signed KAMEHAMEHA.

Signed Keoni Ana.

By order of the Privy Council,

Lorrin Andrews, Secretary.

July 1, 1851.

SEEDS.—A few Mango and Chirimoya seeds have been presented to the Royal Hawaiian Agricultural Society, by Rev. T. Coan, of Hilo, which are left for gratuitous distribution at the office of the Polynesian.

Review of the Market.

July 11.—Prices still declining from our last quotations, and during the week, some considerable sales of staple groceries and other articles have been effected at prices far below cost.

Holders generally seem disposed to clear out their present stock, by forced sales, in anticipation of the great number of cargoes expected during this and next months.

The capacity of our market has been greatly over-estimated by many persons abroad and even at home, in consequence of the large sales at extraordinary rates, made here during the past year, caused principally by the first influx of California gold upon our shores, and which was so readily exchanged not only for our Potatoes, Sugar, and other products, but for many articles of merchandise at that time wanted in California markets.

Crowds of successful gold hunters had the season previous, spent their thousands in our midst, so small portion of which circulated among the natives, who, finding themselves so suddenly enriched, cared for nothing, but indulging their capricious fancies in the most extravagant manner.

Goods became scarce. Cargo after cargo went off rapidly as soon as arrived, and at such enormous rates as to induce all sorts of miscellaneous and badly selected shipments, not only from former sources, but from Sydney, China, and even San Francisco.

The reaction which is already evident, and which must soon become so very great, is not at all surprising when the present over-stock with some 10 assorted cargoes now on the way, (three of which are overdue) is taken into consideration.

Sales during the week, at Auction.—Inferior Cane, 25¢ per M; do 2 inch plank, \$30 per M; Fair article inch boards, \$24.40 do.

White crushed sugar, 10¢ lb; dark brown do, 1-2¢; light brown do, 5¢ 1-2¢; best clear corn, 6¢ 1/2 lb; Chili flour, 1-2 bags, \$4.75; white beans, 3-4¢ per lb; Manila coffee, 12¢ 1/2 lb; Byass ale, 3-4¢ per doz; brown soap, 9-10¢; damaged rice, 1-2¢; best quality cheese, 10¢ 1/2 lb. Wines and Liqueurs at much less than home cost.

Blankets, white, 70¢ 1/2 doz; 4-8-55; rich styles new prints, 17-18¢ 1/2 doz; two blue do 12¢ 1/2 doz; inferior styles do, 6¢ 1/2 doz.

All sorts of fancy articles and shop worn dry goods at prices merely nominal.

MARRIED.

July 7th, at the residence of J. M. Whitney, in Honolulu, by Rev. T. E. Taylor, Mr. Geo. M. ROBERTSON, Esq., to Miss M. HENRIE.

MARRIED.

July 7th, at the residence of J. M. Whitney, in Honolulu, by Rev. T. E. Taylor, Mr. Geo. M. ROBERTSON, Esq., to Miss M. HENRIE.

MARRIED.

July 7th, at the residence of J. M. Whitney, in Honolulu, by Rev. T. E. Taylor, Mr. Geo. M. ROBERTSON, Esq., to Miss M. HENRIE.

MARRIED.

July 7th, at the residence of J. M. Whitney, in Honolulu, by Rev. T. E. Taylor, Mr. Geo. M. ROBERTSON, Esq., to Miss M. HENRIE.

MARRIED.

July 7th, at the residence of J. M. Whitney, in Honolulu, by Rev. T. E. Taylor, Mr. Geo. M. ROBERTSON, Esq., to Miss M. HENRIE.

MARRIED.

July 7th, at the residence of J. M. Whitney, in Honolulu, by Rev. T. E. Taylor, Mr. Geo. M. ROBERTSON, Esq., to Miss M. HENRIE.

MARRIED.

July 7th, at the residence of J. M. Whitney, in Honolulu, by Rev. T. E. Taylor, Mr. Geo. M. ROBERTSON, Esq., to Miss M. HENRIE.

SALES AT AUCTION.

A. B. HOWE & CO.

A. B. HOWE, Auctioneer.

ON Tuesday next, at 10 a. m., at the sales room of A. B. Howe & Co., a quantity of groceries, staple goods, China wares, and various articles, per bark "Constant," from China. Also—at 12 M., or immediately after the above, on the wharf of Jas. Robinson & Co., the hull, spars, sails, &c. of bark "Don Quixote." 11-9

H. Sea, Auctioneer.

ON Thursday next, July 17, at 10 o'clock, a. m., will be sold at the Auction Room, a great variety of Dry Goods, Groceries, Furniture, &c. 9 1/2

JAMES ALMON, Auctioneer.

CHINA GOODS.—Just arrived from Hong Kong, per ship Constant, and will be sold at public auction, on Monday, 14th instant, at the office of the Auctioneer, at 10 o'clock, a. m. a large quantity of China and other goods, consisting of Couches, Lounging Chairs, easy chairs, gilt framed pictures, table lamps, side boards, dressing cases, writing desks, Leather and camphor wood trunks, China brooms, tea, cigars, &c. Also—An assortment of Liqueurs, salts, fencing wire, hurdles, tin plates, buttons, &c. 9 1/2

A. P. EVERETT, Auctioneer.

ON Wednesday next, July 16, a general assortment of Dry Goods, Groceries, &c. 12-9 1/2

NOTICE.—The undersigned beg to inform the public of Honolulu, that they have this day entered into a co-partnership under the firm of von Holt & Heuck, for the sale of general merchandise. The new establishment, adjoining the Seamen's Bethel, will be open on Saturday, the 12th instant, with a large assortment of goods, just received from Hamburg, Bremen, &c. Capt. G. Decker, which will be offered on reasonable terms. The following is the list of the chief articles, viz:

FURNITURE—4 splendid piano fortes, sofas, sideboards, buffets, book cases, tables, &c.

DIFFERENT MERCHANDISE—A large assortment of ready made clothing, blankets, bunting, broadcloths, Orleans cotton and silk handkerchiefs, black silk shawls, satin, velvet, hats, blue cloth caps, braces, parasols, gloves, red and blue flannel shirts, stockings, shoes, carpet bags, looking glasses, oil paintings, waiters, table and house clocks, guns, cutlery, cutlery, pocket and sailor knives, and jointed tools, razors, cut-throat razors, caulkers, iron, screw, and wire nails, and various other articles, all at very low prices.

SHIP CHANDLERY—Tar, rigging, blocks, mast hoops, and cloth, black paint, and tar, will be sold at very low prices. Also, a large quantity of glassware, accordeons, steel pens, pin, sewing needles, all kinds of buttons, combs, brushes, jewelry, Canary birds and cages, stationary lamps, candlesticks, stearin candles, Eau de Cologne, Macassar oil, carpenter's and joiner's tools, razors, cut-throat razors, caulkers, iron, screw, and wire nails, and various other articles, all at very low prices.

HERMANN VON HOLT, C. THEODOR HEUCK.

July 12-9 3m

REAL ESTATE-BARGAINS.

LOOK HERE!—Houses and Land for Sale!! City Lots!!—The subscriber being about to leave this Kingdom for the purpose of endeavoring to regain credit, and improve his health by a change of climate is thereby induced to offer for sale (by private contract) the following most desirable property, viz:—The Store and premises situated at the corner of Hotel and Nuuanu street; together with the house adjoining thereto in Hotel street, and also the Store adjoining in Nuuanu street; together with the Lot and land on which they are situated, and which has an unexpired term of upwards of Eleven Years to run, at a merely nominal rental. The above houses are situated in the most desirable part of Honolulu, and are certainly unsurpassed by any other premises in the City for business purposes. At the present rate of low and reduced rents, they will readily pay for themselves. There are also found sufficient unoccupied ground fronting Nuuanu street upon which the purchaser could erect another large store, and as the premises are unimproved and in every way unimproved, persons desirous of investing Capital in landed property, will find that the above affords them a most advantageous opportunity of doing so, and of securing a large and further particulars apply on the premises, to the Proprietor.

W. MURRELL.

N. B.—All persons having any claims against the undersigned will please present them for immediate payment; and those indebted will oblige by settling the same at the earliest convenience.

July 11, 1851-9 3m

W. MURRELL.

FOR SALE.—A lot of land in Nuuanu Valley, a short distance from the premises occupied by E. O. Hall, Esq. Said lot contains 481 fathoms—has a frontage of 93 feet on the Nuuanu road, and is bounded by substantial picket fences. For terms, &c., apply to J. C. SPALDING.

July 11, 1851-9 1/2

DAGUERRETYPE PICTURES.—J. Thayer would inform the ladies and gentlemen of Honolulu, that he has taken rooms over Dr. Hunter's at the corner of Nuuanu street, where he is prepared to take likenesses for a short time only. No likeness sold unless they give satisfaction.

Honolulu, July 12, 1851-9 4t

COMMERCIAL HOTEL.

THE undersigned having entered into an arrangement with the proprietor of the above establishment for managing the Dining Saloon, lodging rooms, and billiard tables, and having been authorized to solicit the continuance of the kind patronage of the public, he has with him frequented this establishment. The Dining Saloon will be re-opened on the 14th instant.

JOHN B. FLANDREAU.

Honolulu, July 10, 1851-9 6m

KOA LUMBER.—Just received and for sale by the undersigned, 2674 feet Koa scantling, 2446 feet 1 inch boards, 2533 feet 2 inch plank, 710 feet 3 inch do. July 12-9 3t J. C. SPALDING.

LOST OR STOLEN.—A pair of gold spectacles with a light frame and concave glasses. The name of the maker, McAllister, is on the inside of the frame. Whoever will give information at this office of their recovery, or to Rev. A. Bishop, at Eva, will be rewarded for his trouble. 12 1/2 9 3m

LEASE FOR SALE.—The lease of 17 acres of excellent Kalo land, in the district of Koolau, Oahu, may be purchased on application to the undersigned. The lease has 24 years to run. The land is at present uncultivated, but well watered, and might be made very profitable by a moderate outlay of capital.

July 12-9 3m

Agent for the owner.

SUGAR! Sugar!—7000 lbs. S. I. sugar from the plantation of Messrs. E. Miner & Co. for sale by July 12-9 1/2 A. P. EVERETT.

MARSHAL'S SALE.—In virtue of an execution issued by the Superior Court of the Hawaiian Islands, upon a judgment against George Gilmore and F. R. Vida, defendants in execution, in favor of Henry Macfarlane, plaintiff in execution, for one thousand and sixty dollars and thirty cents, I have levied upon and shall expose for sale to the highest bidder, on Saturday, the 24th day of August, at 10 o'clock A. M., in Honolulu, the following property, viz: the good schooner "Snake," as she now lies in the harbor of Honolulu, together with all her tackle, unless the said judgment, interest, and costs of suit, and my fees and commissions be previously satisfied.

W. C. PARKE.

July 7, 1851-9 4t

NOTICE.—All persons indebted to the late firm of Messrs. Ashton & Co., are respectfully requested to settle the same on or before the 15th August next, at which time all demands remaining unsettled, will be handed to our Attorney for collection.

JAMES MAKEE.

July 11, 1851-9 3m

CHAS. BREWER.

NOTICE.—It is the intention of the undersigned to leave this Kingdom.

July 12-9 1/2

POTATOES.—100 lbs. Irish Potatoes, for sale cheap by A. P. EVERETT.

July 12-9 1/2

NOTICE.—All persons indebted to the late firm of Messrs. Ashton & Co., are respectfully requested to settle the same on or before the 15th August next, at which time all demands remaining unsettled, will be handed to our Attorney for collection.

JAMES MAKEE.

July 11, 1851-9 3m

CHAS. BREWER.

NOTICE.—It is the intention of the undersigned to leave this Kingdom.

July 12-9 1/2

POTATOES.—100 lbs. Irish Potatoes, for sale cheap by A. P. EVERETT.

July 12-9 1/2

NOTICE.—All persons indebted to the late firm of Messrs. Ashton & Co., are respectfully requested to settle the same on or before the 15th August next, at which time all demands remaining unsettled, will be handed to our Attorney for collection.

JAMES MAKEE.

July 11, 1851-9 3m

CHAS. BREWER.

NOTICE.—It is the intention of the undersigned to leave this Kingdom.

July 12-9 1/2

POTATOES.—100 lbs. Irish Potatoes, for sale cheap by A. P. EVERETT.

July 12-9 1/2

NOTICE.—All persons indebted to the late firm of Messrs. Ashton & Co., are respectfully requested to settle the same on or before the 15th August next, at which time all demands remaining unsettled, will be handed to our Attorney for collection.

JAMES MAKEE.

July 11, 1851-9 3m

CHAS. BREWER.

NOTICE.—It is the intention of the undersigned to leave this Kingdom.

July 12-9 1/2

POTATOES.—100 lbs. Irish Potatoes, for sale cheap by A. P. EVERETT.

July 12-9 1/2

NOTICE.—All persons indebted to the late firm of Messrs. Ashton & Co., are respectfully requested to settle the same on or before the 15th August next, at which time all demands remaining unsettled, will be handed to our Attorney for collection.

JAMES MAKEE.

July 11, 1851-9 3m

CHAS. BREWER.

NOTICE.—It is the intention of the undersigned to leave this Kingdom.

July 12-9 1/2

POTATOES.—100 lbs. Irish Potatoes, for sale cheap by A. P. EVERETT.

July 12-9 1/2

NOTICE.—All persons indebted to the late firm of Messrs. Ashton & Co., are respectfully requested to settle the same on or before the 15th August next, at which time all demands remaining unsettled, will be handed to our Attorney for collection.

JAMES MAKEE.

July 11, 1851-9 3m

CHAS. BREWER.

NOTICE.—It is the intention of the undersigned to leave this Kingdom.

July 12-9 1/2

POTATOES.—100 lbs. Irish Potatoes, for sale cheap by A. P. EVERETT.

July 12-9 1/2

NOTICE.—All persons indebted to the late firm of Messrs. Ashton & Co., are respectfully requested to settle the same on or before the 15th August next, at which time all demands remaining unsettled, will be handed to our Attorney for collection.

JAMES MAKEE.

July 11, 1851-9 3m

CHAS. BREWER.

NOTICE.—It is the intention of the undersigned to leave this Kingdom.

July 12-9 1/2

POTATOES.—100 lbs. Irish Potatoes, for sale cheap by A. P. EVERETT.

July 12-9 1/2

ADVERTISERS will oblige in their favors before 12 o'clock on

VESSELS ADVERTISED.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy" 44 tons burden, only two years old and has been recently repaired. For particulars apply to J. R. VIDA.

FOR SALE.—The Hawaiian schooner "Post Boy"